

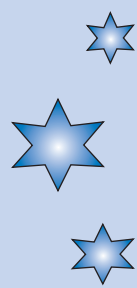


nach Jahren der Einschränkung durch die Pandemie können wir uns auf ein unbeschwertes Miteinander an den Festtagen mit der Familie oder Freunden freuen.

Zugleich scheint es so, dass die Herausforderungen an uns alle, ob im Kleinen oder in der großen Welt, von Tag zu Tag nicht kleiner werden. Deshalb kommt mein Weihnachtsgruß an Sie in diesem Jahr mit einem lachenden und einem weinenden Auge.

Das Weltgeschehen wie der Ukrainekrieg und der Terrorangriff der Hamas geben wenig Anlass zur Hoffnung. Kraft und Energie können wir aber aus jenem schöpfen, was wir selbst erreicht haben. Als Stadt haben wir gemeinsam mit unserem Gemeinderat wichtige Weichenstellungen für die Zukunft Singens vorgenommen.

Erst kürzlich konnten wir den Spatenstich für unsere neue Scheffelhalle 2.0 feiern, in der hoffentlich in den nächsten Jahrzehnten wieder ebenso ausgelassen gefeiert werden kann wie in unserer Scheffelhalle. Auch ist es gelun-



## Herausforderungen anpacken, die uns alle fordern

Liebe Singenerinnen, liebe Singener,

gen, das Gewerbe- und Wohngelände Tiefenreute-Bühl aufzugleichen, das für unsere Stadt ein enormes Entwicklungspotenzial bietet.

Schließlich freut es mich besonders, dass sich die Grundstückskommission für unseren Standortvorschlag für das neue Zentralklinikum im Landkreis in der Singener Nordstadt ausgesprochen hat.

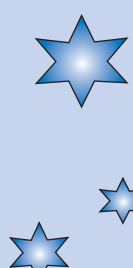
Mein Dank gilt allen, die – an welcher Stelle auch immer – mit anpacken, um unsere Stadt voranzubringen. – Denn ohne Sie geht es nicht. Gerade weil wir vor Herausforderungen stehen, bei denen wir alle gefordert sind: als



Verwaltung, als Wirtschaft, aber auch als Stadtgesellschaft.

Die zahlreichen Naturkatastrophen in diesem Jahr haben uns allen deutlich gemacht, dass unser Planet nicht unendlich belastbar ist. Die Klimawende ist eine Notwendigkeit für uns alle, wenn uns die Zukunft unserer Kinder am Herzen liegt.

Zugleich heißt es mit dem vorhandenen Geld sorgsam umzugehen. Denn während die Aufgabenpalette, die die Stadt bewältigen soll, immer vielfältiger wird, passen Ausgaben und Einnahmen immer schwieriger zusammen. Das bedeutet, nicht alles, was wünschenswert wäre, können wir



auch umsetzen. Hier gilt es, gemeinsam mit unserem Gemeinderat das richtige Maß zu finden und schmerzhaft Einschnitte so gering wie möglich zu halten. Das wird nicht jedem gefallen, aber nur gemeinsam zu schaffen sein.

Ganz nach dem Motto von Erich Kästner: „Auch aus Steinen, die dir in den Weg gelegt werden, kannst du etwas Schönes bauen“ werden wir die Herausforderungen, die im neuen Jahr auf uns warten werden, angehen und das Beste daraus machen.

*In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien ein schönes, von Hoffnung getragenes Weihnachtsfest und ein friedvolles, gesundes und fröhliches Jahr 2024!*

Ihr

*Bernd Häusler*

Bernd Häusler  
Oberbürgermeister

## SINGEN kommunal macht Winterpause

Das städtische Amtsblatt SINGEN kommunal geht in die Winterpause und erscheint im neuen Jahr dann wieder am Mittwoch, 10. Januar.

## Städtische Dienststellen grundsätzlich geschlossen

Sämtliche Dienststellen der Stadtverwaltung Singen bleiben vom 27. bis einschließlich 30. Dezember 2023 grundsätzlich geschlossen.

Im Bürgerzentrum (BÜZ) wird vom 27. bis einschließlich 30. Dezember nur ein Notbetrieb angeboten, daher kann nicht jedes Anliegen bearbeitet werden. Achtung: Eine Terminvereinbarung ist in diesem Zeitraum nicht möglich. Eine Vorsprache für Notfälle besteht an diesen Tagen von 8 - 12 Uhr. Bitte beachten: Es besteht keine telefonische Erreichbarkeit! Ab dem 2. Januar ist das BÜZ wie gewohnt erreichbar.

Die Ausländerbehörde der Stadt Singen ist vom 27. bis einschließlich 30. Dezember komplett geschlossen (es gibt keinen Notdienst!). Bitte ab 2. Januar an den jeweiligen Sachbearbeiter oder per E-Mail wenden an: [auslaenderbehoer-de@singen.de](mailto:auslaenderbehoer-de@singen.de) Normal geöffnet haben die städtischen Bibliotheken, das Archäologische Hegau-Museum sowie das Kunstmuseum Singen.

## Weihnachtsgruß für die Stadtteile:

## Ortsvorsteher: Achtungsvollen Umgang miteinander fördern

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Singener Stadtteile,

mit dem Jahr 2023 neigt sich ein Jahr dem Ende zu, welches nicht alle Hoffnungen erfüllen konnte, die wir zu Beginn in es gesetzt haben. Die Corona-Pandemie scheint zwar überwunden zu sein, aber der Krieg in der Ukraine konnte noch immer nicht durch einen Frieden beendet werden

und ginge im Februar ins dritte ungewisse Jahr. Mit dem Überfall der Hamas auf Israel ist der Nahe Osten erneut zu einem Pulverfass geworden, bei dem der Antisemitismus auch in unserem Land wieder offen zu Tage getreten ist. Vor diesem Hintergrund werden diese Ereignisse auch in diesem Jahr bei vielen Menschen erneut zu einem nachdenklichen Weihnachten führen.

Umso wichtiger ist es, dass wir als Gesellschaft wieder mehr zusammenrücken, damit wir diese stetig wachsenden Herausforderungen meistern können. Mit den Worten des österreichischen Schriftstellers Ernst Ferstl: „Die Achtung voneinander bestimmt den Umgang miteinander“ möchten wir Ortsvorsteher allen einen Gedankenstoß zum diesjährigen Weihnachtsfest und



Die Ortsvorsteherin und die Ortsvorsteher der sechs Singener Stadtteile wünschen frohe Festtage (von links): Stephan Einsiedler (Beuren a.d.A.), Roland Mayer (Friedingen), Stefan Dunaiki (Bohlingen), Claudia Ehret (Hausen a.d.A.), Bernhard Schütz (Überlingen a.R.) und Markus Moßbrugger (Schlatt u.Kr.).

dem Jahreswechsel in ein hoffentlich friedlicheres Jahr 2024 mit auf den Weg geben. Gerade in unseren Stadtteilen wird in einem vielfältigen Vereinsleben und in den Kirchengemeinden sehr viel geleistet. Ohne dieses starke und engagierte Ehrenamt wäre unsere Gesellschaft ärmer und kälter.

Das zeichnet unsere dörflichen Strukturen in der Gesamtstadt Singen besonders aus und erfüllt uns Ortsvorsteher auch mit Stolz. Deshalb gilt auch an diesem Jahresende unser ganz besonderer Dank allen, die sich immer wieder von Neuem bürgerschaftlich für unsere Mitmenschen engagieren und so den achtungsvollen Umgang miteinander in vorbildlicher Weise fördern. In diesen Dank möchten wir auch alle einschließen, die in ihrem politischen Handeln das Wohl der Stadtteile im Auge haben. Denn lebendige Stadtteile sind auch lebende Bestandteile der Gesamtstadt. In diesem Sinne danken wir auch der Stadtverwaltung für die vertrauensvolle Zusammenarbeit im zu Ende gehenden Jahr 2023 und wünschen uns diese auch für 2024.

Uns allen wünschen wir ein friedliches Weihnachtsfest und erhoffen für uns als Gesellschaft Mut, Zuversicht und Weitblick für das neue Jahr.

Ihre Ortsvorsteherin und Ihre Ortsvorsteher der sechs Singener Stadtteile

## EINLADUNG ZUM NEUJAHRSEMPFANG

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

ich wünsche Ihnen einen guten Rutsch ins neue Jahr und lade Sie bereits jetzt zum Neujahrsempfang der Stadt Singen herzlich ein.

Er findet am Freitag, 19. Januar 2024, um 19 Uhr in der Stadthalle statt.

Ich freue mich auf Sie!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr  
*Bernd Häusler*  
Bernd Häusler  
Oberbürgermeister  
der Stadt Singen

## Kartenvorverkauf für Neujahrsempfang

Der Kartenvorverkauf für den Neujahrsempfang (19. Januar, 19 Uhr) startet am Montag, 8. Januar, um 9 Uhr. Es werden maximal zwei Tickets pro Person verkauft, der Preis pro Ticket beträgt 3 Euro. Die Einnahmen aus dem Ticketverkauf werden für einen guten Zweck gespendet.

## Christbaumabfuhr

Die Christbaumabfuhr findet am Freitag, 12. Januar, im Stadtgebiet, in Hausen und Schlatt sowie am Samstag, 13. Januar, in Beuren, Bohlingen, Friedingen und Überlingen statt. Bitte Christbäume (ohne Lametta und Schmuck) bis 6 Uhr morgens gut sichtbar am Straßen- bzw. Gehwegrand bereitlegen. Bäume, die größer als zwei Meter sind, bitte kürzen. Tannenzweige/Äste werden nur gebündelt (mit verrottbarer Schnur) mitgenommen. Christbäume kann man auch auf dem Wertstoffhof entsorgen.

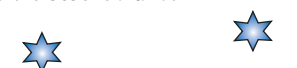
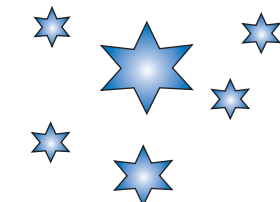
## Der Singener Gemeinderat wünscht frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr



Der Singener Gemeinderat mit Oberbürgermeister Bernd Häusler und Bürgermeisterin Ute Seifried und den Gemeinderäten.

**CDU:** Klaus Bach, Angelika Berner-Assfalg, Franz Hirschle, Ralf Knittel, Klaus Niederberger, Jürgen Schröder, Hans-Peter Stroppa, Wolfgang Werkmeister. **SPD:** Christa Bartuschek, Regina Brüttsch, Gabriele Eckert, Dr. Benedikt Oexle, Walafried Schrott, Hans-Peter Storz.

**Bündnis 90/Die Grünen:** Dr. Dietrich Bubeck, Dr. Isabelle Büren-Brauch, Sabine Danassis, Regina Henke, Karin Leyhe-Schröpfer, Eberhard Röhm. **Freie Wähler:** Dr. Hubertus Both, Detlef Greiner-Perth, Dr. Ramona Halmer, Volkmar Schmitt-Förster. **Neue Linie:** Marion Czajor, Dirk Oehle, Markus Weber. **FDP:** Kirsten Brößke, Johannes Danassis, Christine Gäiser. **SÖS:** Birgit Kloos, Silke Stockebrand.







## Beuren an der Aach

### Verwaltungsstelle geschlossen

Die Verwaltungsstelle bleibt vom 27. bis 29. Dezember geschlossen. Sprechstunden dann wieder am Montag, 2. Januar, zu den gewohnten Öffnungszeiten.

### Gelbe Säcke

Donnerstag, 21. Dezember:  
Gelber Sack

### Bürgerempfang

Der Ortschaftsrat lädt zum traditionellen Bürgerempfang am Sonntag, 7. Januar, um 10 Uhr ins Gemeindezentrum CURANA ein. Oberbürgermeister Bernd Häusler wird einer verdienten Person als besondere Anerkennung für ein hohes ehrenamtliches Engagement die Landesehrennadel verleihen.



## Bohlingen

### Verwaltungs- und Poststelle

Die Verwaltungs- und Poststelle ist vom 27. Dezember bis 6. Januar reduziert geöffnet: mittwochs 14 - 17 Uhr, donnerstags 14 - 17 Uhr, freitags 9 - 12 Uhr, samstags geschlossen. Anliegen an die Verwaltung können vom 27. bis 30. Dezember nicht bearbeitet werden.

### Stadtteilbücherei

Die Bücherei macht Weihnachtspause und ist ab Montag, 15. Januar, wieder von 16 - 18.30 Uhr geöffnet.

### Abschluss

#### 1.250 Jahre Bohlingen

Anlässlich 1.250 Jahre Bohlingen findet am Silvester eine Lichter-show am Kirch- und Rathausplatz statt. Um 21.30 Uhr sind vor allem Familien mit Kindern eingeladen und um 23.30 Uhr die gesamte Bevölkerung.

### Neujahrsempfang

Die Bevölkerung ist zum Neujahrsempfang des Ortschaftsrats am 6. Januar um 10 Uhr herzlich ins Weihbischof-Gnädinger-Haus eingeladen. Gastredner Simon Götz präsentiert anlässlich des 125-jährigen Jubiläums der Feuerwehr deren Geschichte. Umrahmt wird der Neu-

jahrsempfang durch die „Bohlinger Feuerwehrkapelle“.

### Abfalltermine

Donnerstag, 21. Dezember: Biomüll  
Mittwoch, 27. Dezember:  
Gelber Sack  
Samstag, 30. Dezember: Biomüll  
Donnerstag, 4. Januar:  
Restmüll inkl. Roter Deckel  
Freitag, 5. Januar: Biomüll  
Montag, 9. Januar: Gelber Sack,  
Samstag, 14. Januar:  
Christbaumabfuhr



## Friedingen

### Fundsache

Beim Schützenhaus wurde ein In-Ear-Kopfhörer aufgefunden und kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

### Abfalltermine

Donnerstag, 21. Dezember:  
Gelber Sack  
Mittwoch, 27. Dezember: Biomüll  
Mittwoch, 3. Januar: Restmüll  
(Roter Deckel), Altpapier

Donnerstag, 4. Januar: Biomüll  
Montag, 8. Januar: Gelber Sack  
Mittwoch, 10. Januar: Biomüll



## Hausen an der Aach

### Bürgercafé

Donnerstag, 21. Dezember, 14 Uhr:  
Letzter diesjähriger Kaffeenachmittag  
Dienstag, 2. Januar, 19 Uhr:  
Kartenspielabend  
Donnerstag, 11. Januar, 14 Uhr:  
Kaffeenachmittag

### Großer Seniorenachmittag

Der traditionelle große Seniorenachmittag für alle ab dem 65. Lebensjahr findet am Sonntag, 7. Januar, um 14.30 Uhr in der Eichenhalle statt. Der betroffene Personenkreis erhält noch eine persönliche Einladung.

### Schließzeit der Bücherei

Die Ortsteilbücherei ist vom 18. Dezember bis einschließlich 8. Januar geschlossen. Erster Öffnungstag

dann wieder am 15. Januar (16 - 18 Uhr).

### Müllabfuhrtermine im neuen Jahr

Mittwoch, 3. Januar: Gelber Sack  
Dienstag, 9. Januar: Altpapier  
Freitag, 12. Januar:  
Christbaumabfuhr



## Schlatt unter Krähen

### Verwaltungsstelle

Die Verwaltungsstelle bleibt vom 27. bis 29. Dezember geschlossen, geöffnet ist dann wieder am 2. Januar zu den gewohnten Sprechzeiten.

### Fundsache

Eine Fitnessuhr wurde aufgefunden; sie kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.



## Überlingen am Ried

### Verwaltung und Postfiliale

Vom 27. bis 29. Dezember ist die Verwaltung/Postfiliale nur morgens von 8 - 12 Uhr geöffnet, am Samstag, 30. Dezember, komplett geschlossen.

### Landesfamilienpass kann abgeholt werden

Die Gutscheine für den Landesfamilienpass 2024 können bei der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

### Stadtteilbücherei

Die Stadtteilbücherei ist in den Weihnachtsferien geöffnet (Eingang über den Parkplatz, 1. OG).

### Christbaumabfuhr

Samstag, 13. Januar:  
Christbaumabfuhr

### Räum- und Streupflicht

Die Gehwege müssen werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 8 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee- bzw. Eisglätte auftritt, ist unverzüglich, bei Bedarf auch wiederholt, zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 21 Uhr.